

dembow (dembow)

Término

Término

dembow

Idioma

Otro idioma (220)

Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina

Música Canto (499)

Temática

Reggaetón mexa

Definición del término

Género musical de Jamaica con un baile que asemeja un acto sexual y letras explícitas. Se le considera la base del reggaetón.

Fuente / Autor (del término)

Red Bull México. (2019, febrero 26). Glosario de reggaetón de todas las épocas. Red Bull. <https://www.redbull.com/mx-es/glosario-de-reggaeton-actualizado>

Contexto del término

La Dinastía marcaron la primera ola de reggaetón Mexa, que combinaba el dembow con el sonidero mexicano.

Fuente / Autor (del contexto)

Spotify. (2024, febrero 15). Reggaetón Mexa, el género que está arrasando en México. For The Record. <https://newsroom.spotify.com/2024-02-15/reggaeton-mexa-el-genero-que-esta-arasando-en-mexico/>

Español

Equivalente en español

dembow

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

dem bow

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

One of the most important words to understand. It can refer to the basic rhythm or beat of a reggaetón song, but when someone says métele dembow, they can either tell you to “drop the beat” or put “swag” into it.

Fuente / Autor (del término en español)

Learn reggaetón lingo. (s. f.). Discover Puerto Rico.

<https://www.discoverpuertorico.com/article/learn-reggaeton-lingo>

Contexto del término en español

But you step in the streets, and all you could hear was dembow.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Rouhani, N. (2022, 18 octubre). Hispanic Heritage Month: How Dembow Evolved into the Hottest Thing in Latin Urban Music. Billboard.

<https://www.billboard.com/music/latin/hispanic-heritage-month-dembow-timeline-latin-urban-music-1235155161/amp/>

Notas para la traducción

Remision

- [machín \(full-on\)](#)
- [mexa \(mexa\)](#)
- [chamaco \(rugrat\)](#)
- [toketeo \(fondling\)](#)